

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(prvá komora)

zo 14. októbra 2004

vo veci C-173/02: Španielske kráľovstvo proti Komisii Európskych spoločností ⁽¹⁾**(Nariadenie (EHS) č. 3950/02 — Spoločná organizácia trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami — Rozhodnutie Komisie zakazujúce pomoc pri získaní mliečnych kvót)**

(2004/C 300/12)

(Jazyk konania: španielčina)

(Predbežné znenie; konečné znenie bude uverejnené v „Zbierke rozhodnutí Súdneho dvora“)

Vo veci C-173/02, Španielske kráľovstvo, (splnomocnený zástupca: S. Ortiz Vaamonde) proti Komisii Európskych spoločností (splnomocnený zástupca: J. L. Buendía Sierra), predmetom ktorej je žaloba o neplatnosť podľa článku 230 ES, podaná 13. mája 2002, Súdny dvor (prvá komora), v zložení: predseda P. Jann (spravodajca), sudcovia: A. Rosas, S. von Bahr, generálny advokát: F. G. Jacobs, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 14. októbra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1) *Žaloba sa zamietá.*2) *Španielske kráľovstvo sa zaväzuje na náhradu trov konania.*⁽¹⁾ Ú. v. ES C 169 z 13.7.2002**ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA**

(plenárne zasadnutie)

z 19. októbra 2004

vo veci C-200/02 (návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný Immigration Appellate Authority): Kunqian Catherine Zhu, Man Lavette Chen proti Secretary of State for the Home Department ⁽¹⁾**(Právo na pobyt — Dieťa, ktoré má občianstvo členského štátu, ale zdržiava sa v inom členskom štáte — Rodičia ako štátni príslušníci tretieho štátu — Právo na pobyt matky v inom členskom štáte)**

(2004/C 300/13)

(Jazyk konania: angličtina)

(Predbežné znenie; konečné znenie bude uverejnené v „Zbierke rozhodnutí Súdneho dvora“)

Vo veci C-200/02, predmetom ktorej je návrh podaný 30. mája 2002 Súdnemu dvoru podľa článku 234 ES, rozhodnutím Immigration Appellate Authority (Spojené kráľovstvo) z 27. mája

2002, na začatie konania o prejudiciálnej otázke, ktorá vyplynula zo sporu medzi Kunqian Catherine Zhu, Man Lavette Chen a Secretary of State for the Home Department, Súdny dvor (plenárne zasadnutie), v zložení: predseda V. Skouris, predsedovia komôr P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, R. Silva de Lapuerta a K. Lenaerts, sudcovia C. Gulmann a R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr a J.N. Cunha Rodrigues (spravodajca), generálny advokát: A. Tizzano, tajomník: L. Hewlett, hlavný referent, vyhlásil dňa 19. októbra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

Článok 18 ES a smernica 90/364 priznávajú za okolností, ktoré nastali vo veci samej, maloletému štátnemu príslušníkovi členského štátu, ktorý má príslušné zdravotné poistenie a ktorý je závislý od rodiča, ktorý je však sám štátnym príslušníkom tretieho štátu a ktorého finančné prostriedky sú postačujúce na to, aby sa tento maloletý príslušník členského štátu nestal záťažou pre verejné financie hostiteľského členského štátu, právo na pobyt v neobmedzenej dĺžke na území posledne uvedeného členského štátu. V takomto prípade tieto isté ustanovenia umožňujú rodičovi, ktorý sa stará o tohto štátneho príslušníka skutočne starať, zdržiavať sa spolu s ním v hostiteľskom členskom štáte.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 180 z 27.7.2002**ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA**

(plenárne zasadnutie)

z 12. októbra 2004

vo veci C-222/02 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof): Peter Paul, Cornelia Sonnen-Lütte, Christel Mörkens proti Bundesrepublik Deutschland ⁽¹⁾**(Úverové inštitúcie — Systém ochrany vkladov — Smernica č. 94/19/ES — Smernice č. 77/780/EHS, č. 89/299/EHS a č. 89/646/EHS — Kontrolné opatrenia príslušného orgánu za účelom ochrany vkladateľa — Zodpovednosť orgánov dohľadu za straty spôsobené nedostatočným dohľadom)**

(2004/C 300/14)

(Jazyk konania: nemčina)

Vo veci C-222/02, predmetom ktorej je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES, ktorý podal Súdnemu dvoru Bundesgerichtshof (Nemecko) rozhodnutím zo 16. mája 2002, doručený Súdnemu dvoru dňa 17. júna 2002, vo vzťahu ku konaniu: Peter Paul, Cornelia Sonnen-Lütte, Christel Mörkens proti Bundesrepublik Deutschland, Súdny dvor (plenárne zasadnutie), v zložení: predseda V. Skouris, predsedovia komôr P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, sudcovia C. Gulmann (spravodajca), J.-P. Puissechet, R. Schintgen, R. Macken, N. Colneric, S. von Bahr a N. Cunha Rodrigues, generálna advokátka: C. Stix-Hackl, tajomník: M.-F. Contet, hlavná referentka, vyhlásil dňa 12. októbra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie: